

# A M T S B L A T T



## DER HOCHSCHUL-, FACHWERK- UND REFORMATIONSTADT S C H M A L K A L D E N

Mittwoch, den 2. September 2009

11. Ausgabe 09/2009

### Inhaltsverzeichnis

#### Amtlicher Teil

##### Amtliche Bekanntmachungen

1. Wahlbekanntmachung - Ortsteilratswahlen
2. Bekanntgabe der amtlichen Einführung der automatisierten Liegenschaftskarte – Gemarkung Asbach
3. Beschluss 11 K 91/08 – Zwangsversteigerung
4. Beschluss 10 K 158/06 – Zwangsversteigerung
5. Beschluss 11 K 31/08 – Zwangsversteigerung

#### Nichtamtlicher Teil

##### Aus der Stadt

1. Bürgermeister dankt allen Wahlhelfern
2. 20 Jahre Städtepartnerschaft Schmalkalden – Recklinghausen
3. 20 Jahre Mauerfall
4. Erhaltung Spielplätze
5. Stadtmarketing – Informationen
6. Stadtmarketing – Firmengespräch
7. VR-Bank über Nachwuchsförderung
8. Information des Seniorenbeitrages
9. Bürgerinformation – Schweinegrippe
10. Mängelmeldung
11. Veranstaltungskalender

##### Aus den Ortsteilen

1. Informationen aus Wernshausen
2. Informationen aus Möckers

### Amtlicher Teil

#### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

##### Amtliche Bekanntmachung der Stadt Schmalkalden

Werte Bürgerinnen und Bürger,

gemäß § 45 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) i. V. m. § 3 der Hauptsatzung der Stadt Schmalkalden werden die Ortsteil-

räte der Ortsteile der Stadt Schmalkalden zu den folgenden Terminen neu gewählt:

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 03.09.2009, 19.00 Uhr | Möckers / ehemalige Gemeindeverwaltung, Unterdorf 2            |
| 07.09.2009, 19.00 Uhr | Wernshausen / Bürgerhaus, Werraweg 1                           |
| 08.09.2009, 19.00 Uhr | Mittelschmalkalden / Schützenhaus (Saal), Schützenstr. 1       |
| 09.09.2009, 19.00 Uhr | Mittelstille / Sportlerheim des SV 02 Mittelstille, Brunnenweg |
| 10.09.2009, 19.00 Uhr | Asbach / Mehrzweckhalle Asbach, Obere Herrenwiese 4            |
| 15.09.2009, 19.00 Uhr | Grumbach / Feuerwehrgerätehaus                                 |

Zum Nachweis der Wahlberechtigung ist am Wahlabend ein gültiger Personalausweis vorzulegen.

Wahlvorschläge können im Vorfeld bei der Stadtverwaltung Schmalkalden, Hauptamt, Herrn Reich, E-Mail [hj.reich@schmalkalden.de](mailto:hj.reich@schmalkalden.de); Fax: 667-6152, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden sowie zu Beginn der Wahlhandlung am Wahltag schriftlich eingereicht werden.

Zu diesen Bürgerversammlungen lade ich Sie herzlich ein und würde mich sehr über eine zahlreichere Teilnahme der jeweils wahlberechtigten Bürger freuen.

gez. Kaminski  
Bürgermeister



FREISTAAT THÜRINGEN  
Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Katasterbereich Schmalkalden

#### Bekanntgabe der amtlichen Einführung der automatisierten Liegenschaftskarte

Die automatisierte Liegenschaftskarte (ALK)

Landkreis	Schmalkalden-Meiningen
Stadt	Schmalkalden
Gemarkung	Asbach
Flur	18 und 20

wird am 29.07.2009 amtlich eingeführt. Gemäß § 6 Abs. 2 des Thüringer Katastergesetzes vom 7. August 1991 (GVBl. S. 285), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Thüringer Gesetzes zur Neuorganisation des Kataster- und Vermessungswesens vom 22. März 2005 (GVBl. S. 115, -122-), kann in die Ergebnisse der Digitalisierung der Liegenschaftskarte Einsicht genommen werden.

**Sprechzeiten:**

Montag, Dienstag, Mittwoch von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.00 Uhr bis 15.30 Uhr  
Donnerstag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

im Zimmer 111 des Landesamtes für Vermessung  
und Geoinformation  
Katasterbereich Schmalkalden  
Hoffnung 30  
98574 Schmalkalden

Schmalkalden, den 28.07.2009  
Im Auftrag

(Krech) – Siegel –  
Dezernatsbereichsleiter

**AMTSGERICHT MEININGEN****11 K 91/08****Beschluss**

Das im Grundbuch von **Wernshausen**, Blatt 1619, Grundbuchamt Meiningen  
eingetragene Grundeigentum Gemarkung Wernshausen

lfd. Nr. 1: Flurstück 1478, Gebäude- und Freifläche  
Breiter Weg zu 537 qm  
lfd. Nr. 2: Flurstück 1479, Gebäude- und Freifläche  
Breiter Weg zu 264 qm

soll am

**Montag, 28.09.2009**, 10:00 Uhr, Saal A 0105, Lindenallee 15

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Das Grundstück ist bebaut mit einem eingeschossigen, unterkellerten Einfamilienwohnhaus, mit Balkon und Terrasse. Das Dachgeschoss ist ausgebaut. Die Flurstücke bilden eine wirtschaftliche Einheit.

Gemäß § 74 a Abs. 5 ZVG beträgt der festgesetzte Verkehrswert:  
Flurstück 1478: **90.000,00 €**  
Flurstück 1479: **44.500,00 €**

Ist ein Recht im Grundbuch nicht ersichtlich oder erst nach dem Versteigerungsvermerk eingetragen, muss der Berechtigte es anmelden, bevor das Gericht im Versteigerungstermin zum Bieten auffordert und es glaubhaft machen, wenn der Gläubiger widerspricht, andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und erst nach dem Anspruch der Gläubiger und den übrigen Rechten befriedigt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen und Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

Wer berechtigt ist, die Versteigerung des Grundeigentums oder seines Zubehörs (§ 55 ZVG) zu verhindern, kann das Verfahren aufheben oder einstweilen einstellen lassen, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt.

Versäumt er dies, tritt für ihn der Versteigerungserlös anstelle des Grundeigentums oder seines Zubehörs.

Im Termin sind die Grenzen der §§ 74a und 85a ZVG zu beachten!

Meiningen, den 16.07.2009

**10 K 158/06****Beschluss**

Das im Grundbuch

von **Schmalkalden**, Blatt 4335, Grundbuchamt Meiningen  
(vorm. Schmalkalden)

eingetragene Grundeigentum  
nähere Bezeichnung

lfd. Nr. 1, Flur 27, Flurstück 3/3, Gebäude- und Freifläche,  
Größe: 526 qm  
lfd. Nr. 2, Flur 27, Flurstück 244/2, Gebäude- und Freifläche,  
Größe: 1 qm  
lfd. Nr. 3, Flur 27, Flurstück 260/1, Gebäude- und Freifläche,  
Größe: 262 qm  
lfd. Nr. 4, Flur 15, Flurstück 125/3, Gebäude- und Freifläche,  
Größe: 248 qm  
lfd. Nr. 5, Flur 15, Flurstück 105/2, Gebäude- und Freifläche,  
Größe: 181 qm

Grundstücke als wirtschaftliche Einheit bebaut mit zweigeschossigem, überwiegend sanierten Wohnhaus mit ehemaligen Gewerberäumen im Erdgeschoss, ausgebautem Dachgeschoss, eingeschossigem Werkstatt- sowie eingeschossigem Schuppenanbau

(gelegen in 98574 Schmalkalden, Mühlengasse 12)

soll am

**Donnerstag, 01.10.2009**, 10:00 Uhr, Saal A 0105, 98617 Meiningen, Lindenallee 15

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Gemäß § 74a Abs. 5 ZVG beträgt der festgesetzte Verkehrswert:

a) **104.077,00 EUR** bzgl. Flur 27, Flurstück 3/3 (fiktiv)  
b) **23,00 EUR** bzgl. Flur 27, Flurstück 244/2 (fiktiv)  
c) **6.000,00 EUR** bzgl. Flur 27, Flurstück 260/1 (fiktiv)  
d) **5.700,00 EUR** bzgl. Flur 15, Flurstück 125/3 (fiktiv)  
e) **4.200,00 EUR** bzgl. Flur 15, Flurstück 105/2 (fiktiv)  
(Gesamtverkehrswert als wirtschaftliche Einheit:  
120.000,00 EUR)

Der Versteigerungsvermerk wurde am 27.11.2006 in das Grundbuch eingetragen.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht ersichtlich oder erst nach dem Versteigerungsvermerk eingetragen, muss der Berechtigte es anmelden, bevor das Gericht im Versteigerungstermin zum Bieten auffordert und es glaubhaft machen, wenn der Gläubiger widerspricht, andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und erst nach dem Anspruch der Gläubiger und den übrigen Rechten befriedigt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen und Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

Wer berechtigt ist, die Versteigerung des Grundeigentums oder seines Zubehörs (§ 55 ZVG) zu verhindern, kann das Verfahren aufheben oder einstweilen einstellen lassen, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt.

Versäumt er dies, tritt für ihn der Versteigerungserlös anstelle des Grundeigentums oder seines Zubehörs.

Meiningen, den 04.08.2009



11 K 31/08

**Beschluss**

Das im Grundbuch

von **Schmalkalden**, Blatt 4291 des im Grundbuchamt Meinungen

eingetragenen Grundeigentums Gemarkung Schmalkalden

BV Nr. 2: Flur 18, Flurstück 49/4, Landwirtschaftsfläche Krumme Hohle, Größe: 4.369 m<sup>2</sup>

soll am

**Montag, 12.10.2009**, 11:00 Uhr, Saal A 0105, Lindenallee 15

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Laut Gutachten handelt es sich um ein unbebautes Grundstück im Innenbereich gem. § 34 Baugesetzbuch.

Gemäß § 74 a Abs. 5 ZVG beträgt der festgesetzte Verkehrswert: **80.500,00 €**

Ist ein Recht im Grundbuch nicht ersichtlich oder erst nach dem Versteigerungsvermerk eingetragen, muss der Berechtigte es anmelden, bevor das Gericht im Versteigerungstermin zum Bieten auffordert und es glaubhaft machen, wenn der Gläubiger widerspricht, andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und erst nach dem Anspruch der Gläubiger und den übrigen Rechten befriedigt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen und Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

Wer berechtigt ist, die Versteigerung des Grundeigentums oder seines Zubehörs (§ 55 ZVG) zu verhindern, kann das Verfahren aufheben oder einstweilen einstellen lassen, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt.

Versäumt er dies, tritt für ihn der Versteigerungserlös anstelle des Grundeigentums oder seines Zubehörs.

Im Termin sind die Grenzen der §§ 74a und 85a ZVG zu beachten!

Meinungen, den 20.07.2009

**Nichtamtlicher Teil****AUS DER STADT****Bürgermeister dankt allen Wahlhelfern**

Fleißige Helferinnen und Helfer sorgten auch am zweiten Wahltermin dieses Jahres für einen reibungslosen Ablauf der Landtagswahlen. Ihnen allen gilt mein großer Dank.

Nun gilt es auch die dritte Hürde im „Superwahljahr“, nämlich die Bundestagswahl am 27.09.2009, zu meistern. Viele haben sich dankenswerterweise für diesen Tag, manche schon das dritte Mal wieder zur tatkräftigen Unterstützung bereit erklärt. Trotzdem werden noch Wahlhelfer gesucht. Interessierte Bürger können sich in der Stadtverwaltung bei Frau Lochner oder Herrn Reich melden (Telefonnr.: 03683/667142 oder 03683/667152).

Kaminski  
Bürgermeister

## 20 Jahre Städtepartnerschaft Schmalkalden – Recklinghausen

Vor 20 Jahren wurde die Städtepartnerschaft zwischen Schmalkalden und Recklinghausen geschlossen und seitdem sind viele Freundschaften entstanden. Recklinghäuser Bürger, Institutionen und Vereine haben Schmalkalden in der Nachwendzeit unterstützt. Der Tag der Deutschen Einheit am 03. Oktober wurde immer abwechselnd in Schmalkalden und Recklinghausen gefeiert.

Das Jubiläum veranlasst nunmehr die Stadt Schmalkalden, ein großes Fest für die Schmalkalder und Recklinghäuser zu organisieren. Am 03. Oktober 2009 beginnt das offizielle Programm mit einem Gottesdienst in der 500 Jahre alten Stadtkirche St. Georg, bevor sich um 11.00 Uhr der Festakt anlässlich der 20-jährigen Städtepartnerschaft anschließt.

Alle Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste sind dann ab Mittag auf den Altmarkt zum Familiennachmittag „Spiele gratis“ herzlich eingeladen. Ein bunter Familiennachmittag mit diversen Angeboten und Spielrunden wartet auf die Besucher.

Bereits am Vortag findet um 17.00 Uhr das bereits traditionelle Festkonzert des Thüringer Sportlerchores Bergfreunde in der Totenhofkirche statt, zu dem alle herzlich eingeladen sind. (Bitte beachten Sie die Veröffentlichungen zum Kartenvorverkauf.)

**AUFRUF an Vereine und Institutionen !!!!**

**Wenn Sie sich an dem Familiennachmittag mit einem interessanten Angebot beteiligen oder sich präsentieren möchten, melden Sie sich bitte im Büro des Bürgermeisters bei Frau Erdenberger unter Telefon 03683/667 114, Fax 03683/667 250 oder per E-Mail an s.erdenberger@schmalkalden.de.**

Aufruf an alle Schmalkalder zum

**„Mauerfall-Ball“****„20 Jahre Mauerfall – Trabi trifft Käfer“**

Das Jahr 2009 ist ein Jahr der Jubiläen. Nachdem am 3. Oktober das Jubiläum anlässlich 20 Jahre Städtepartnerschaft zwischen Schmalkalden und Recklinghausen gefeiert wird, wird es anlässlich 20 Jahre Mauerfall am 07. November 2009 in der Mehrzweckhalle einen großen „Mauerfall-Ball“ unter dem Motto „Trabi trifft Käfer“ geben.

Die Stadtverwaltung möchte mit einem ausgewählten Programm die Nachwendzeit aufleben lassen. Seien Sie dabei, wenn mittels Musik sowie Licht- und Lasershow die Grundöffnung durch Außenminister Genscher verkündet wird und seien Sie sich aufgrund der aufregenden Bilder von damals einer Gänsehaut sicher.

Das Programm, die Dekoration sowie die Showacts versprechen einen interessanten und abwechslungsreichen Abend. Erwähnt werden sollte außer dem, dass im Eintrittspreis von 20,00 Euro ein „Ost-West-Buffer“ enthalten ist. Angefangen bei Kartoffelsalat und Bockwurst bis hin zu den Gourmetgenüssen des Westens werden Sie alles finden. Lassen Sie sich überraschen!

Also liebe Schmalkalder! Der Kartenvorverkauf für den „Mauerfall-Ball“ beginnt ab sofort. Nutzen Sie die verbleibende Zeit und besprechen Sie schon heute dieses Ereignis in der Familie und mit Freunden. Laden Sie vor allem auch ehemalige Schmalkalder nach Schmalkalden ein, um gemeinsam zu feiern.

Die Karten für diesen Abend sind in der Tourist-Information erhältlich. Sammelbestellungen von Vereinen und Freundesgruppen nimmt außerdem Frau Bogen-Wendt vom Sachgebiet Kultur und Sport entgegen (Tel. 667 154).

Ihr Bürgermeister Kaminski



## MITTEILUNG VOM BAUMAT

### Bereich Tiefbau/Grünflächen

Die Stadt Schmalkalden betreut insgesamt (einschließlich des OT Wernshausen) 19 öffentliche Spiel- und Bolzplätze und 3 Spielplätze, die sich in einem unterschiedlichen Zustand befinden. Um den Kindern einen sicheren Spielplatz mit einem guten Spielwert zu bieten, ist es ein wichtiges Anliegen der Stadt, diese Plätze lukrativ zu gestalten bzw. zu erhalten. So wurde bereits mit der Reparatur des Spielplatzes in der Künkelsgasse begonnen. Gleichzeitig betreut der Wach- und Sicherheitsdienst diesen Platz. Ende August 2009 ist der Aufbau eines Klettergerätes am Neuen Teich geplant.

Es werden weitere Reparaturen und Umgestaltungen folgen.



### Altmarkt 1

98574 Schmalkalden/Thüringen

Tel. 0 36 83/6 67-1 10

Fax 0 36 83/6 67-61 10

## INFORMATION STADTMARKETING

### Parkleitsystem installiert

Um es den Gästen und Besuchern der Stadt Schmalkalden einfacher zu machen, wurde das neue Parkleitsystem eingerichtet. An den Ortseingängen der Einfallstraßen, gibt es eine Übersichtstafel. Ausgewiesen sind alle Parkplätze rund um die Innenstadt.



### 4. InnenstadtTreff – der Altmarktgastronomen – Ergebnis

Am 31.8.09 fand das 4. IT der Altmarktgastronomen statt. Die wichtigsten Themen:

„Sommer auf dem Altmarkt“ auch 2010? und „Der Rote Teppich für unsere Gäste“ sollte keine einmalige Aktion bleiben.

Der ausführliche Bericht folgt im nächsten Amtsblatt.



### 2. InnenstadtTreff

#### Historische Genüsse – Ergebnis

Eingeladen waren am 10.8.09 alle, die etwas mit leiblichen Genüssen zu tun haben; aus den Bereichen Weidebrunner Gasse und Neumarkt.

Zu den **Tagen des offenen Denkmals**, die in diesem Jahr unter dem Motto „Historische Orte des Genusses“ am **11.-13.9.09** stattfinden, werden Gastronomen, Bäcker, Fleischer und Confisereien in diesem Altstadtbereich historische Gerichte und Spezialitäten anbieten unter dem Motto:

„Der Rote Teppich für unsere Gäste – Orte Historischer Genüsse“ und

„Der Rote Teppich für unsere Gäste – Vom Gaumen- zum Ohrenschaus“

Der Gast erkennt es an einem roten Teppich vor den Gaststätten und Ladenlokalen.

Die Details entnehmen Sie bitte der Einladung in diesem Amtsblatt.

## WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG – STADTMARKETING

### Stadtmarketing

Schmalkalden hat als Hochschul-, Fachwerk- und Einkaufsstadt eine Menge zu bieten. Was dies im Einzelnen ist und wie die Besonderheiten und Vorteile attraktiver gestaltet und vermarktet werden können, soll in Gesprächen mit Einzelhändlern, Gastronomen, Dienstleistern, Innenstadttakteuren und Geschäftsführern von Industrie- und Gewerbebetrieben noch stärker herausgearbeitet werden.

Anne Rogall



### Firmengespräch

Am 9.6.09 fand der Firmenbesuch bei REWE, in der Renthofstraße statt. Gesprächspartnerin von Bürgermeister Kaminski und Wirtschaftsförderin Anne Rogall war die Geschäftsführerin Frau Rothamel.

Bei unserem Besuch treffen wir auf eine junge, dynamische Frau, die begeistert über ihre Arbeit spricht. Man begrüßt: Frau Rothamel leitet den REWE in der Renthofstraße und das bereits seit 11 Jahren. Hinzu kam 1999 der Markt in der Wilhelm-Külz-Straße.

„Die REWE Supermärkte gehören zur REWE Group mit Sitz in Köln, ... die 1927 gegründet wurde. Im europäischen Lebensmittelhandel ist REWE Group die Nummer drei, mit Umsätzen von 49,8 Milliarden in den letzten Jahren. ...In Deutschland beschäftigen der selbstständige Einzelhandel und die Konzernunternehmen mehr als 210.000 Mitarbeiter und erbringen einen Gesamtumsatz von 30 Milliarden, davon 20 Milliarden durch Lebensmittelhandel.“

Jüngster Meilenstein in der Entwicklung des Unternehmens sind die Einführung einer bundesweit einheitlichen Vertriebsmarke „REWE“ und die damit verbundene Umflaggung sämtlicher Supermärkte. (Aus: homepage REWE)

Beide Märkte in Schmalkalden firmieren als REWE. Wäre es ein Markt über 5000 m<sup>2</sup>, hieß er REWE-Center. Die kleinen ehemaligen Nahkaufmärkte, die Quartiersversorger, heißen heute REWE-City.

Die 10.305 REWE-Märkte in Deutschland werden entweder als Partnerschaftsmodell, als selbstständiger Einzelhandel oder als Marktmanagermodell im Filialunternehmen geführt. (Vgl. homepage REWE)

Frau Rothamel ist Franchisenehmerin. D. h. sie führt keine Filiale von REWE, sondern sie verkauft Erzeugnisse rechtlich selbstständig und zahlt dafür Gebühren für die Verwendung einheitlicher Ausstattung, eines einheitlichen Namens und Auftretens nach außen, für ein Symbol, zur Nutzung einer Marke und für ein einheitliches Vertriebssystem. Der Franchisegeber bildet den Franchisenehmer aus, überprüft die Umsetzung des Konzeptes, unterstützt beim Aufbau und bei der laufenden Führung des Betriebs und darf Anweisungen erteilen. (Vgl. wikipedia, 29.6.09) Frau Rothamel beschäftigt, ohne die ausgelagerten Bereiche wie den Regalservice, 47 Mitarbeiterinnen. Diese werden regelmäßig geschult. Darauf legt Frau Rothamel, aber auch REWE selbst großen Wert.

Und der Konzern bildet selbstverständlich auch aus. In Schmalkalden werden jedes Jahr 4 Auszubildende über das Berufsbildungszentrum aufgenommen.

Ein wichtiger Punkt der REWE Group sind Spezialitäten aus der Region. „REWE ist es wichtig, Produkte anzubieten, die bei Erzeugern vor Ort eingekauft werden. Damit wird durch kurze Lieferwege größtmögliche Frische gewährleistet – vor allem im Biobereich. Außerdem wird das Warenangebot so auf die regionalen Kundenbedürfnisse abgestimmt und auch die Umwelt durch kurze Anfahrtswege geschont.“ (aus: homepage REWE). Und: Sie haben 750 Artikel, die als eigene REWE-Produkte auf den Markt kommen.

Die Firmenstrategie von Frau Rothamel für ihre Schmalkalder Märkte lautet: Kundenservice.

Sie legt Wert darauf, ihre Mitarbeiter lange zu halten, weil nur sie sind, die den Kunden – trotz der Größe des Marktes – das Gefühl von Vertrautheit vermitteln können und das ist aus Sicht von Frau Rothamel sehr wichtig. Dazu gehört auch, dass die Chefin selbst viel der alltäglichen Arbeit übernimmt. Sie teilt sich ein zu

den Abendschichten und sitzt an der Kasse. Gleichzeitig ist sie im Aufsichtsrat REWE. Und das alles macht sie neben den originären Aufgaben einer Marktmanagerin.

Sie überlegt sich immer wieder etwas Neues, um den Service zu verbessern. So macht sie Angebote, wie den Einkauf bis 24:00 Uhr am Donnerstag vor Ostern oder bietet das Verpacken von Waren als Geschenke an. Sie nutzt die verkaufsoffenen Sonntage, um an einem Stand mit Sekt und Saft eine Kundenbefragung durchzuführen. Dabei enden die Umfragen in der Regel positiv, erzählt sie zufrieden. 1 mal im Jahr befragt die REWE Gruppe zudem selbst.

Auch bauliche Umstrukturierungen gehören dazu. Gerade fertig mit dem Ladenumbau, der um 500 m<sup>2</sup> reduziert wurde, wobei kein Sortiment herausgenommen wurde, (dieser Hinweis ist Frau Rothamel wichtig), wurde die Leergutannahme von innen nach außen gelegt und von den Kunden als Vereinfachung sehr begrüßt.



Foto REWE Renthofstraße

Was man als Kunde i.d.R. nicht mitbekommt, aber was ein gutes Gefühl bietet, sind Qualitätskontrollen in Service und Angebot und eine regelmäßige Kontrolle der gesetzlichen Richtlinien. Der Markt wird wöchentlich intern geprüft. Irgendwann im Monat testet ein Mysterie-Shopper Angebot und Service und der REWE-Außendienst macht seine Prüfungen 1 mal im Quartal. Frau Rothamel freut sich aber auch, wenn um sie herum etwas geschieht, was Kunden anzieht, z.B. über den Bäcker im REWE, der jetzt auch Sonntagmorgen geöffnet hat. Auf die Nachbarn versucht sie durch wohlüberlegte Anlieferungszeiten so weit wie möglich Rücksicht zu nehmen.

#### Was hat die Stadt schon gut gemacht?

Schmalkalden ist schön geworden, vor allem in der Innenstadt, aber auch an den Landesstraßen. Das Alten- und Pflegeheim an der alten Meierei liegt sehr schön zwischen Schloss und Innenstadt und Frau Rothamel freut sich über mögliche neue Kunden.

In der anschließenden Diskussion reden wir über das Stadtmarketing, das Stadtentwicklungskonzept, das gerade in Arbeit ist und die Ziele für Schmalkalden aktualisieren wird und über die Erweiterung der Innenstadt bis zum neuen Viba-Standort an der Kasseler Straße.

#### Was können wir für REWE tun?

- Frau Rothamel bittet uns, wie schon viele vor ihr, in Gesprächen mit den Einzelhändlern zu versuchen, die Öffnungszeiten

ten am Samstag von 12:00 auf 16:00 zu verlängern. Sie begründet es so: Wenn man am Samstag gefrühstückt und die Wohnung hergerichtet hat, ist 12:00 Uhr sehr knapp. Dann fährt man lieber nach Erfurt o. ä., weil man dort alles, was man braucht, bekommt und das in Ruhe.

- Gemeinsam wird überlegt, was man mit dem städtischen Gebäude gegenüber von REWE und Deichmann machen kann, dessen Eingang zur REWE-abgewandten Seite Richtung Schule liegt und in dem sich heute nur noch die öffentliche Toilette befindet. Ergebnis: es wäre gut, wenn man den Laden zum Fußweg hin orientiert, z. B. durch einen einsehbaren Anbau mit einem neuen Zugang. Café, Schlüsseldienst, Postagentur oder ähnliche Leistungen aus dem Servicebereich wären eine sinnvolle Nutzung. Besonders gut wäre es, wenn es eine Nutzung gäbe, die sonntags ein Angebot machen würde und so auch den potenziellen Gästen und Besuchern des Alten- und Pflegeheims entgegenkommen würde.

### Die Volks- und Raiffeisenbank Bad Salzungen Schmalkalden eG informiert:

#### Nachwuchsförderung im Leistungssport – Aktiv in der Region, Aktiv für die Region

Gemäß unserer Zielsetzung, talentierte Nachwuchssportlerinnen und -sportler durch die Vergabe von Stipendien zu fördern, hat das Sportgremium der VR-Bank Bad Salzungen Schmalkalden eG beschlossen, folgende Athletin und Athleten mit einem Stipendium zu unterstützen:



- Dajana Eitberger; Oberhof (Rennrodeln)
- Thomas Bing; Dermbach (Skilanglauf)
- Chris Mascher; Suhl (Sportschießen)
- Danny Paul Kiel; Schmalkalden (Judo)
- Maximilian Strübe; Arnstadt (Eisschnelllauf)

Das Stipendium hat eine Laufzeit von 12 Monaten und wird mit einer Zahlung von monatlich 200,00 Euro unterlegt.

Mit unseren Stipendien geben wir den jungen Sportlern die Möglichkeit, ihr sportliches Umfeld zu optimieren und weitere sportliche Erfolge zu erringen, um damit den Anschluss an die nationale und internationale Elite in ihrer jeweiligen Sportart herzustellen, so Siebert.

Vorstandsmitglied Stefan Siebert betont, dass die Stipendienvergabe eine der 3 Säulen der Nachwuchsförderung Leistungssport der VR-Bank Bad Salzungen Schmalkalden eG ist. Wir unterstützen neben den 5 Stipendiaten derzeit 11 Wintersportvereine der Region mit finanziellen Mitteln und bieten Leistungssportlern die Möglichkeit eines gezielten Aufbaus ihrer beruflichen Zukunft in unserem Unternehmen.

„Es ist uns ein Anliegen Leistungssportlern die Chance einer beruflichen Zukunft zu bieten, damit sie sich ganz auf die Erreichung ihrer sportlichen Ziele konzentrieren können“, so Siebert.

### Impressum: Amtsblatt der Stadt Schmalkalden

**Herausgeber:** Stadt Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden

**Gesamtherstellung:**

Bauer & Malsch GmbH, Kasseler Straße 52a, 98574 Schmalkalden  
Tel. (0 36 83) 4 666 111, Fax (0 36 83) 4 666 222

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

Der Bürgermeister der Stadt Schmalkalden

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Bauer & Malsch GmbH

Ansprechpartner: Frau Sabine Sandner-Rug, Tel. (0 36 83) 4 666 113

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste für Anzeigenveröffentlichungen.

**Erscheinungsweise:** 3-wöchig; wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Stadt Schmalkalden verteilt. Einzelne Exemplare sind ggf. in der Stadtverwaltung Schmalkalden kostenlos erhältlich.

### SENIORENBÜRO

#### Liebe Seniorinnen und Senioren,

wenn dieser Artikel erscheint, ist das Stadtfest bereits vorüber. Doch jetzt, einige Stunden vor dem 22. August, haben wir, die Mitglieder des Seniorenbeirates, Lampenfieber. Eigentlich steht das den Akteuren zu, die sich auf unser Werk hin bereit erklärt haben, das Programm bis 17 Uhr mit Leben zu füllen. Doch

bevor nicht alles sprichwörtlich *über die Bühne* gegangen ist, wird die Spannung bei allen Beteiligten anhalten. Immerhin hat sich der Senior enbeirat dieses Kulturprogramm etwas kosten lassen. Warum fast unser ganzes Budget dafür ausgeben (?), wird mancher zu recht fragen. Ob wir das im kommenden Jahr wiederholen, ist nicht gesagt. Denn es gibt sicher genügend andere Möglichkeiten, zu demonstrieren, dass wir uns gerne der Anliegen älterer Bürger annehmen. Neben Problemen und Sorgen interessieren uns auch gute Ideen, für alles haben wir offene Ohren. Deshalb ist es gut, wenn man erst mal darüber spricht. Dafür stehen wir an jedem letzten Mittwoch im Monat in unserer Sprechstunde von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr in der Heinrich-Heine-Bibliothek zur Verfügung. In dem hinzugewonnenen Wernshausen findet diese Sprechstunde zur gleichen Zeit im Gemeindeamt statt. Wir freuen uns über jeden Besuch und jedes Gespräch, auch wenn nicht gerade ein brunnendes Problem anliegt. Damit unsere Arbeit gute Früchte trägt, benötigt der Seniorenbeirat die Bürger als Zubringer. Wir hoffen, mit unserem Engagement zum Stadtfest, zu unserer Kontaktfreudigkeit aufmuntert zu haben.

Rita Ittershagen  
Vorsitzende Seniorenbeirat

## **BÜRGERINFORMATION – SCHWEINEGRIPPE**

### **Schweinegrippe**

#### **Empfehlungen zum Verhalten im Verdachts- und Krankheitsfall**

Angesichts der weiteren Verbreitung der Influenza A/H1N1 (so genannte Schweinegrippe; „Neue Grippe“) informiert Sie die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung über richtiges Verhalten im Verdachts- und Krankheitsfall:

#### **Wer kann sich mit dem Influenza-Virus A/H1N1 anstecken?**

Anstecken kann sich zurzeit nur, wer Kontakt zu erkrankten oder infizierten Menschen hat. In Deutschland sind gegenwärtig immer noch nur relativ wenige Menschen erkrankt.

#### **Wie kann man sich anstecken?**

Die Ansteckung erfolgt meist von Mensch zu Mensch durch kleinste Tröpfchen, in denen die Viren beim Niesen oder Husten direkt übertragen werden. Die Viren können auch indirekt übertragen werden, indem virushaltige Tröpfchen auf die Hände oder Oberflächen wie Türklinken gelangen und von dort über die Hände in den Mund oder die Nase aufgenommen werden.

#### **Auf erste Anzeichen achten!**

Auf eine Grippe weisen plötzlich auftretendes Fieber, Müdigkeit, Kopf- und Gliederschmerzen, Appetitlosigkeit und Husten hin. Einige Menschen, die an dem neuen Influenza A-Virus erkrankten, berichteten über Schnupfen, Halsschmerzen, Übelkeit, Erbrechen und Durchfall.

#### **Im Verdachtsfall:**

##### **Rufen Sie Ihre Hausärztin/Ihren Hausarzt an!**

Falls Sie befürchten, an der neuen Influenza erkrankt zu sein, bleiben Sie zu Hause und vereinbaren Sie telefonisch mit Ihrem Hausarzt/Ihrer Hausärztin einen Termin, um eine Ansteckung anderer im Wartezimmer zu vermeiden. Auf dem Weg zum Arzt sollte enger Kontakt zu anderen Menschen vermieden werden. Geben Sie Ihrem Arzt/Ihrer Ärztin genaue Angaben zu Symptomen, möglichen Kontakten zu erkrankten Personen bzw. zu Reisen in Gebiete, in denen die Schweinegrippe bereits aufgetreten ist.

#### **Im Krankheitsfall: Bleiben Sie zu Hause!**

Bleiben Sie zu Hause, wenn eine Infektion mit dem neuen Grippevirus bestätigt wird. Wenn Sie allein stehend sind, bitten Sie Nachbarn, Familienangehörige oder Freunde um Hilfe: Einkäufe und Besorgungen sollten an der Tür abgestellt und nicht in die Wohnung getragen werden. Ihre Ärztin/Ihr Arzt wird darüber entscheiden, ob Sie ein antivirales Medikament benötigen. Diese Medikamente sind rezeptpflichtig, da sie unter ärztlicher Kontrolle eingenommen werden müssen. Das ist z. B. deshalb wichtig, damit die richtige Menge über den richtigen Zeitraum eingenommen wird. Bei falscher Einnahme können resistente Viren entstehen, die Medikamente sind dann wirkungslos. Legen Sie

keine Vorräte an und nehmen Sie die Medikamente nur nach ärztlicher Verordnung.

#### **Wie lange dauert es, bis Symptome auftreten?**

Die Inkubationszeit des neuen Influenza-Virus scheint nach ersten Erkenntnissen ähnlich wie bei der saisonalen Influenza zu sein. Bei der saisonalen Influenza liegt die Inkubationszeit bei 1 – 4 Tagen.

#### **Wie lange ist ein Infizierter ansteckend?**

Die Ansteckungsfähigkeit kann bei der saisonalen Influenza bereits kurz (weniger als 24 Stunden) vor Auftreten der klinischen Symptomatik beginnen und besteht danach gewöhnlich für drei bis fünf Tage. Bei der Schweinegrippe wird angenommen, dass manche Patienten ebenfalls bereits am Tag vor Symptombeginn Viren ausscheiden. Bei der Dauer der Ausscheidung wird von einer Woche ausgegangen. In dieser Zeit könnte der Virus an andere Personen weitergegeben werden.

#### **Beachten Sie die wichtigsten Hygieneregeln!**

Wenn Sie erkrankt sind oder eine erkrankte Person zu Hause pflegen, werden Sie von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Gesundheitsamtes oder von Ihrer Ärztin/Ihrem Arzt über folgende wichtige Hygiene- und Verhaltensregeln zu Hause beraten:

- Waschen Sie Ihre Hände mehrmals täglich 20 bis 30 Sekunden mit Seife, auch zwischen den Fingern, vor allem vor und nach jedem Kontakt mit dem Kranken. Vermeiden Sie es, die Schleimhäute von Mund, Augen und Nase zu berühren.
- Halten Sie beim Husten Abstand zu anderen Personen. Husten und niesen Sie in ein Einmaltaschentuch oder in den Ärmel, nicht in die Hände! Das Einmaltaschentuch sollte sofort in einer Abfalltüte entsorgt werden.
- Die kranke Person sollte möglichst in einem getrennten Zimmer schlafen.
- Der Erkrankte sollte die Mahlzeiten allein einnehmen, entweder in einem getrennten Zimmer oder zu einer anderen Zeit als die übrigen Haushaltsmitglieder.
- Wenn Erkrankte näheren körperlichen Kontakt (weniger als 2 Meter Abstand) zu anderen haben, sollten sie einen Mund-Nasenschutz tragen. Dadurch verringert sich die Anzahl der ausgeatmeten Viren und andere sind dadurch besser vor einer Ansteckung geschützt. Bitte beachten Sie, dass der Mund-Nasenschutz nicht länger als 2 bis 3 Stunden getragen wird. Auch die pflegende Person sollte einen Mund-Nasenschutz tragen, wenn der Abstand bei der Pflege weniger als 2 Meter beträgt.
- Lüften Sie geschlossene Räume 3 bis 4 Mal täglich für jeweils 10 Minuten. Die Zahl der Viren in der Luft wird verringert, ein Austrocknen der Mund- und Nasenschleimhäute verhindert.

#### **Informieren Sie sich!**

Aktuelle Informationen über die Situation in ihrer Region erhalten Sie über lokale Tageszeitungen, Radiosender und bei Ihrem Gesundheitsamt.

#### **Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter**

[www.bmg.bund.de](http://www.bmg.bund.de), [www.bzga.de/schweinegrippe](http://www.bzga.de/schweinegrippe)  
[www.rki.de](http://www.rki.de), [www.wir-gegen-viren.de](http://www.wir-gegen-viren.de)



## **Kurierdienst Bernd Rank**

Ein Mann für Ihre Fälle ...

**Telefon 03 68 48/8 08 04**



Viele Bürgerinnen und Bürger von Schmalkalden sind bemüht, die Stadt sauber zu halten und auf Missstände hinzuweisen. Mit nachfolgendem Formular soll eine Erleichterung für die aufmerksamen Schmalkalder geschaffen werden. Sie können die Meldung ausschneiden und an die Stadtverwaltung senden oder einfach in den Briefkasten an der Rathhaustür einwerfen.

## MÄNGELMELDUNG

Ich habe am ..... gegen ..... Uhr  
folgende Mängel festgestellt:

- Straßenbeleuchtung
- Geh-\*/Radweg\*/Fahrbahn\*
- Verkehrsschild\*/Straßenschild\*
- Regeneinlauf\*/Gully\*
- Spielplatz\*/Grünanlage\*
- Containerstandorte
- Abfall liegt herum
- sonstige Mängel .....
  
- ausgefallen\*/flackert\*
- Mast beschädigt
- schadhaft
- verschmutzt
- verdeckt
- verbrannt
- überfüllt
- verstopft
- wackelt

Kurze, genaue Ortsangabe:

.....

- = Zutreffendes ankreuzen
- \* = Zutreffendes unterstreichen

### Anregung:

Ich möchte folgende Anregung geben,  
die die Stadt Schmalkalden verwirklichen könnte:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Name, Vorname: .....

Anschrift:.....

.....

Telefonnummer: .....

Schmalkalden, den.....

Unterschrift .....

### ÖFFNUNGSZEITEN UND REGELMÄSSIGE ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN AUF EINEN BLICK

IN EIGENER  
SACHE

Veranstaltungsmeldungen senden Sie bitte  
per Fax oder E-Mail an:

**Tourist-Information**  
Mohrengasse 1a, 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/403182, Fax 03683/604014  
E-Mail: info@schmalkalden.de  
Web: www.schmalkalden.de

**\*\*Tourist-Information, Tel. 03683/403182**  
**April bis Oktober**  
**MO-FR 9.00–18.00 Uhr, SA/SO 10.00–15.00 Uhr**  
**Öffentliche Stadtführungen**  
**MO, MI, SA 11.00 Uhr, Treff: Tourist-Info p. P. 4,00 EUR**

**\*\*Schloss Wilhelmsburg, Tel. 03683/403186**  
**April bis Oktober täglich 10.00–18.00 Uhr**  
**Öffentliche Führungen: 11.00 Uhr; dienstags, donnerstags**  
Treffpunkt: Tafelgemach, Schloss Wilhelmsburg  
Preis p. P. 3,50 EUR erm. 3,00 EUR, Dauer 1,0 h  
Gruppen jederzeit auf Anmeldung  
**3D-Animation „Iwein, Ritter der Tafelrunde – eine virtuelle**  
**Zeitreise in die Sagenwelt von König Artus“**  
jeweils zur vollen Stunde, Dauer 20 min anschließend  
Führung zu den Iwein-Malszenen, Preis p. P. 3,00 EUR

**\*\*Besucherbergwerk Finstertal, Tel. 03683/488037**  
**April bis Oktober MI-SO 10.00–17.00 Uhr**  
Preis p. P. 2,00 EUR, erm. 1,00 EUR  
Führung für Gruppen jederzeit auf Anmeldung

**\*\*Techn. Denkmal Neue Hütte Tel. 03683/403018**  
**April bis Oktober MI-SO 10.00–17.00 Uhr**  
Preis p. P. 2,00 EUR, erm. 1,00 EUR,  
Führung für Gruppen jederzeit auf Anmeldung

**\*\*Erlebnisbahnhof Schmalkalden**  
**direkt im Hauptbahnhof Tel. 03683/409045**  
**MO-FR 10.00–17.00 Uhr,**  
Erw. 5,00–6,00 EUR, Kinder ab 5.J. 3,00 EUR,  
Familien 11,00–12,00 EUR  
**Führungen für Gruppen ab 9 Pers. auf Anmeldung**  
**Erw. 3,00–4,00 EUR, Kinder 2,50 EUR, Führung: 25,00 EUR**

**\*\*Stadtkirche St. Georg; Tel. 03683/402471**  
**September MO-FR 10.30–17.00, SA 10.30–14.30 Uhr**  
immer mittwochs 12.00–12.15 Uhr Orgelmusik zur Marktzeit  
**sonn- u. feiertags nach d. Gottesdienst bis 12.00 Uhr**  
**Öffentliche Führungen: 14.00 Uhr, montags bis samstags**  
Preis pr o Person: 1,50 EUR, Dauer 45 min, Gruppen jederzeit auf  
Anmeldung.

## GESCHENKTIPP TICKETS

Die Tourist-Information Schmalkalden, Mohrengasse 1a ist offizielle Vorverkaufsstelle von Thüringen Ticket und bietet Karten für mehr als 200 Veranstaltungen, für das Meininger Theater und die Theater in Weimar und Erfurt!

Alle Veranstaltungen unter [www.schmalkalden.de](http://www.schmalkalden.de)

### Auswahl:

19.09.2009	Ost-Rock-Klassik	Messe Erfurt
28.11.2009	Die Amigos	MZH Schmalkalden
06.12.2009	Best of Irish Dance	MZH Schmalkalden

## AUSSTELLUNGEN

### KUNSTHAUS AM MARKT, Tel. 03683/405170

Besichtigung auf Anmeldung  
Immer aktuell unter [www.kunst-geniessen.de](http://www.kunst-geniessen.de)  
\*\*\*05.09.2009 bis 31.10.2009

#### Malerei und Arbeiten auf Papier

Hans Wutzler, Dresden

Vernissage am 5. September 2009 um 17.00 Uhr

### SCHLOSS WILHELMSBURG, Tel 03683/404186

täglich 10.00–18.00 Uhr

\*\*\*bis 31.01.2010

Abenteuer Wissenskosmos – Das Mosaik von Hannes Hegen  
Sonderausstellung

### Technisches Denkmal NEUE HÜTTE, Tel. 03683/403018

geöffnet MI-SO 10.00-17.00 Uhr

\*\*\*bis 31. Oktober 2009

#### KUNST IM HOCHOFEN – Technik im Feuer geboren Bronzeplastiken – Claudia Katrin Leyh, Meiningen

Eine gemeinsame Veranstaltung von Gesellschaft für Forschung und Entwicklung GFE, Stadt Schmalkalden und Schmalkalder Museen

## VERANSTALTUNGEN SCHMALKALDEN SEPTEMBER 2009

03. bis 06.09.2009 | Festzelt OT Asbach  
Kirmes in Asbach

04. bis 06.09.2009 | Festzelt OT Wernshausen/Niederschmalkalden  
Kirmes in Niederschmalkalden

05.09.2009 | 10:00 Uhr | Schmalkalder Altmarkt  
**Aktionstag des DRK und Große Blutspendeaktion des Schmalkalder Sportlerstammtisches**  
unter Schirmherrschaft von Bürgermeister Thomas Kaminski.  
Blut Spenden rettet Leben! Die Mitglieder des Schmalkalder Sportler Stammtisches zeigen mit dieser neuen Aktion erneut ihr Engagement bei gemeinnützigen Projekten! Aber auch alle anderen Schmalkalder sind eingeladen!



05.09.2009 | 14.00 Uhr | Parkplatz Pfaffenbach/Abzweig Ehrental  
**Carl-Wilhelm-Ehrung mit dem Thüringer Sportlerchor Bergfreunde**  
Chorgesang, Wandern auf dem neu gestalteten Carl-Wilhelm-Weg bis zum Waldhaus, Enthüllung des Gedenksteins an der Wildbretscheune

06.09.2009 | 9:00 Uhr | Treffpunkt: Mehrzweckhalle Asbach  
**Moorgrundwanderung in Gumpelstadt**  
Fahrgemeinschaften

06.09.2009 | ab 13:00 Uhr | Hochofenmuseum Neue Hütte  
**Familihtag in der Neuen Hütte**  
Blechspielzeugausstellung, Arbeitsführungen am Hochofenwerk mit Pausenbrötchen, Schmieden von Holzbohrern und Nägeln, Spiel- und Bastelangebote

11.–13. September 2009

### TAG DES OFFENEN DENKMALS

(siehe nächste Seite)

12.09.2009 | ab 13:00 Uhr | Innenstadt

2. Stadtfeuerwehrtag  
aller Schmalkalder Feuerwehren

**„Zum Anfassen  
und  
Mitmachen“**



16.09.2009 | 19:30 Uhr | Kunsthaus am Markt  
art & eat - Themenabend mit Buffett

18.09.2009 | 19:30 Uhr | Reinhard Naumann Haus  
**500 Jahre St. Georg**  
**Die Stadtkirche St. Georg – Menschen und Episoden**  
Vortrag von Peter Handy

19.09.2009 | 7:10 Uhr |  
Treffpunkt: Hauptbahnhof Schmalkalden  
**Wanderung zum TAG DES GEOTOPS**, 24 km  
Route: Oberhof Grenzdler - Falkenstein - Röllchen - Wachsenrasen - Königsweg - Steinbach-Hallenberg, Bahn- und Busfahrt

20.09.2009 | ab 10.00 Uhr | Besucherbergwerk Finstertal  
**Tag des Geotops**  
Geführte Wanderungen, thematische Sonderführungen, Vorträge

20.09.2009 | 17:00 Uhr | Schlosskirche Wilhelmsburg  
**Abschlusskonzert der Internationalen Konzertreihe auf der Renaissanceorgel**  
mit dem Ensemble La Bernabea Werke von Heinrich Schütz, Jacob von Eyck u. a. Almut Fleissner – Blockflöte, Christoph Dittmar – Altus, Thomas Landes – Gamben, Hans-Jürgen Freitag – Orgel

25. bis 27.09.2009 | Bürgerhaus "Werra Aue"  
OT Wernshausen  
Kirmes in Wernshausen

25.09.2009 | 19:30 Uhr | Kunsthaus am Markt  
**Außergewöhnliche Künstlerpersönlichkeiten**  
Vortragsreihe mit dem Dipl. Maler Harald R. Gratz

26.09.2009 | 11:30 Uhr | Stadion "Am Walperloh"  
**44. Nationales Herbstsportfest**

27.09.2009 | ab 13:00 Uhr | Hochofenmuseum Neue Hütte  
**Herbstaktion im Hochofen**  
Spanferkelessen und Einweihung des neuen Köhlerplatzes, Nagelschmieden, Wetzelnageln, Vogelhäuschenbau

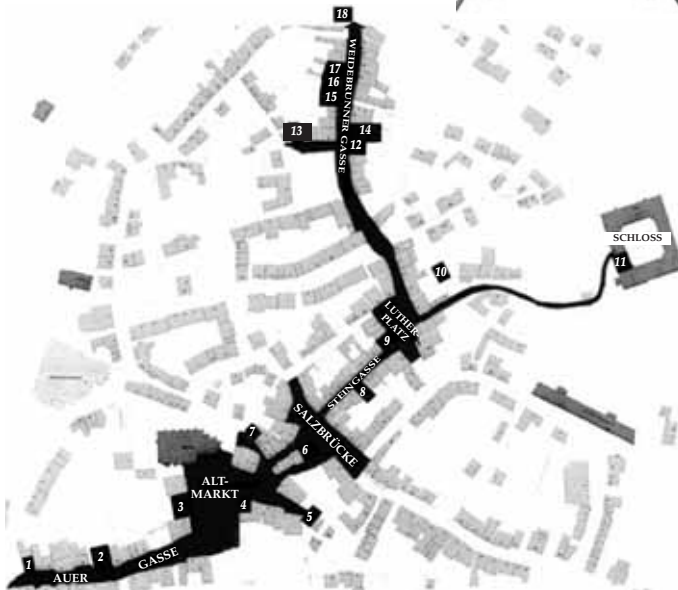
30.09.2009 | 19:00 Uhr | Historischer Rathaussaal  
**Petra Durst-Benning**  
**liest aus Ihren spannenden Werken**  
Tickets: 5,00 Euro



## TAG DES OFFENEN DENKMALS in Schmalkalden

Der Rote Teppich für unsere Gäste

### Orte Historischer Genüsse



#### Freitag 11.09.2009

##### 19.00 Uhr | Ratskeller

Schmalkalden und seine gastronomischen Stätten um 1910 mit Bierverkostung und Imbiss  
Vortrag: Peter Handy, Reservierung: 03683/402742

#### Samstag, 12.09.2009 (Eintritt frei)

##### 10.00 bis 16.00 Uhr | Schloss Wilhelmsburg

3. Thüringer Museumslauf  
Meldung bis 5.9.09: info@schmalkalderlv.de oder 03683/62950

##### ab 14.00 Uhr | Weidebrunner Gasse

Mittelalter-Straßenfest vom Gaumen- zum Ohrenschaus

##### ab 17.00 Uhr | Altmarkt

Sommer auf dem Altmarkt

##### 19.00 Uhr | Schlosskirche

Konzert mit dem Gospelchor Meiningen

##### ab 20.00 Uhr | Lutherplatz

Lauten und Legenden auf dem Lutherplatz

##### 20.00 Uhr | Schloss Todenwarth bei Fambach

Paul Wolff v. Todenwarth in Afrika  
Vortrag von Johannes Näumann aus Berlin

#### Sonntag 13.09.2009

##### Stadtkirche St. Georg

##### 10.00 Uhr Gottesdienst,

12.00 bis 15.00 Uhr Führungen und Turmbesteigung;  
14.00 Uhr Wohnen und Leben an einer alten Straße“  
kindgerechter Vortrag: Jens Büttner

11.00 bis 17.00 Uhr | Hospitalkapelle, Weidebrunner Tor 7  
„Ort des besinnlichen Genusses“  
mit Herrn Johannes

##### 10.00 & 14.00 Uhr | Treffpunkt: Auer Gasse, Bäckerei

„Unterwegs mit Bacchus und Gambrinus“  
Sonderstadtführung mit Bertl Werner & Marina Heldt  
Dauer ca. 100 min – Genuss-Obulus

##### 14.00 & 16.00 Uhr | Kräutergarten Schlosses Wilhelmsburg

„Genießen am Hofe Landgraf Wilhelm IV- Wissenswertes und  
Kulinarisches aus Kräutergarten und Herrenküche“

##### 11.00, 14.00, 15.00, 16.00 Uhr | Lutherhaus

„Wo Luther speiste, schlief und reformierte –  
Das Lutherhaus 1537“  
Führungen und Erläuterungen mit Dorothea Meuschke

1 BÄCKEREI SCHMIDT (Tel.: 606731) – Traditionsbäckerei seit 110 Jahren. Sauerteigbrot nach alter Tradition, auch mit verschiedenen Belägen und Schmidt's Thüringer Rahmkuchen. Fr: 9.00-18.00, Sa: 7.00-15.00 und So: 12.00-15.00

2 AGATHE'S FEINKOST (Tel.: 609976) – Kleine Häppchen von Hirschlende aus unseren Wäldern und dazu spanischen Wein oder Kräuterschnäpse aus einer kleinen Thüringer Destillerie. Fr-Sa: 9.00-18.00 und So: 12.00-15.00

3 GASTSTÄTTE RATSKELLER (Tel.: 402742) – Genießen in historischem Ambiente: Deftiger Ratsherr enschmaus, Schmalkalder Edelforelle, Rostbrät auf Hütschnippele. Neugierig....? Fr-So: 11.00-24.00, Tischbestellung erbeten

4 GRILLSTÜBCHEN – Essen wie im Mittelalter in einem der schönen Häuser am Altmarkt: Deftige Ritterspieße

5 MOJITO-BAR (Tel.: 0175/8701557) – Steinbier Original, eine naturbelassene Spezialität, gebraut nach einem der ältesten Brauverfahren: zum Erhitzen der Würze wurden glühende Steine verwendet. Fr-So: ab 18.00

6 BACKHAUS NAHRSTEDT (Tel.: 405349) – Zwiebelkuchen Thüringer Art aus Brotteig unter Verwendung reiner Zutaten, ofenfrisch und auf Steinplatten gebacken. Dazu Federweißer. Fr-So: 10.00-18.00

7 GASTSTUBE ZUM KIRCHHOF (Tel.: 401139) – Aus Omas Zeiten: Pflaumendeitscher und Schnippelskuchen. Dazu ein Glas Saale-Unstruth Wein. Besser kann man nicht genießen. Fr-So: 10.00-24.00

8 STADTCAFÉ ENDTER (Tel.: 607411) – Großmutter's runde Traditionskuchen nach überlieferten Familienrezepten. Nehmen Sie ein Stück mit oder setzen Sie sich in unser gemütliches Café. Fr-Sa: 7.30-18.30 und So: 13.30-18.30

9 MAYKEL'S (Tel.: 608970) – Setzen Sie sich bei schönem Wetter in einen für Schmalkalden typischen kleinen Innenhof und probieren Sie Schnippelsuppe und Krautkopf mit Salzkartoffeln. Fr: 10.00-24.00, Sa: 10.00-1.00 und So: 12.00-24.00

10 THE CASTLE (Tel.: 466703) – Ein frisch gezapftes Saalfelder Dunkel, ein für Thüringen typisches, seit 1892 gebrautes, würziges, malzaromatisches Bier. Spezialpreis 2,00 EUR / ½ Liter Fr-So: 19.00-24.00

11 SCHLOSSCAFÉ (Tel.: 465641) – Iwein-Wein, benannt nach dem Versepos „Iwein“ des Hartmann von der Aue, dazu kleine Käsevariationen. Der Wein ist die Verbindung der Würdigung des Kunstschatzes mit einem Qualitätswein. Fr-So: 14.00-17.00

12 CAFE LIEBAUG (Tel.: 600194) – Wir beleben alte Zuckerbäckertemperaturen: Vogelnester nach altem Familienrezept. Schauen Sie herein und lassen Sie sich überraschen. Fr: 8.00-18.00, Sa: 8.00-20.00 und So: 10.00-12.00 und 14.00-18.00

13 MESSERSCHMIDT'S BIERHALLE (Tel.: 600210) – Knöllersuppe und Hausmacher Sülze auf Brot mit hausgemachtem Zwiebelsalat. Bei schönem Wetter wird draußen serviert. Fr-So: 9.00-15.00

14 SPEKTAKULUM IWEIN-TAVERNE – Bis zum Glockenschlag hat der Küchenchef noch Feuer im Ofen und Holz unterm Kessel: 1 Meter Spieße und Bauernfladen sowie Hausmannskost des Mittelalters Fr-So: 16.00-1.00 und Sa: 16.00-4.00

15 GASTSTÄTTE ZUM RÖMER (Tel.: 402128) – Echte Thüringer Küche in einer Traditionsgaststätte: Schmalkalder Eierlei und Braten mit Thüringer Klößen. Wein im Römer und Kreuzberg-Bier im Krug. Fr-So: 10.00-24.00

16 PIZZERIA TRATTORIA TEGGIANO (Tel.: 400330) – Mittelalterliche Gerichte aus Kampanien/Italien. Wein und naturtrübes Bier. Bedient wird in mittelalterlichen Kostümen. Fr-So: 18.00-22.00, Sa: 14.00-22.00, Tischbestellung erbeten

17 STADTHOTEL PATRIZIER (Tel.: 604514) – Kehren Sie ein in ein altherwürdiges Haus mit einer 400-jährigen Tradition. Wie in alten Zeiten: Hüteskuchen und Gulaschsuppe im Brottopf. Fr: 17.00-23.00 und Sa-So: 11.00-14.00 und 17.00-23.00

18 HOSPIT ALSKAPELLE – Ort des besinnlichen Genusses, FLEISCHEREI MICHEL sorgt für Suppen nach mittelalterlichen Rezepten. So: 11.00-17.00

## Gottesdienste

### Stadtkirche Sankt Georg Schmalkalden

Evangelische Kirchengemeinde Schmalkalden

Tel.: 03683/40 24 71

E-Mail-Adresse: [gemeindebuero.kigem.sm@ekkw.de](mailto:gemeindebuero.kigem.sm@ekkw.de)

### Gottesdienste Sonntag jeweils 10.00 Uhr in der Stadtkirche Sankt Georg

September – Oktober 2009

03.09. Hospitalskapelle	20.30 Uhr	Nacht der Lichter
05.09. Schlosskirche	17.00 Uhr	Tasten – Töne - Texte
06.09. Stadtkirche	10.00 Uhr	Diakoniegottesdienst
20.09. Stadtkirche	14.30 Uhr	Gemeinschaftsgottesdienst mit LKG
01.10. Hospitalskapelle	20.30 Uhr	Nacht der Lichter
03.10. Stadtkirche	10.00 Uhr	FestGD „Tag der deutschen Einheit“
04.10. Stadtkirche	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Erntedank
11.10. Stadtkirche	10.00 Uhr	Abendmahlgottesdienst
31.10. Stadtkirche	10.00 Uhr	FestGD „500 Jahre Stadt- kirche“ mit Prälantin Alterhoff

### Veranstaltungen

04.09. Stadtkirche	21.00 Uhr	Geheimnisvolle Impressionen (die Stadtkirche mit Klang und Licht neu erleben)
18.09. Reinhard-Naumann-Haus	19.30 Uhr	Vortrag „Die Stadtkirche Sankt Georg - Menschen und Episoden“ Referent: Peter Handy
05.10. Stadtkirche	18.30 Uhr	Vortrag „Tafelbilder / Taufstein Sankt Georg“ Referent: Dr. Gerhard Begrich, Erfurt
31.10. Stadtkirche	21.00 Uhr	Nachtkonzert „König David“ Leitung: Uwe Maibaum

### Öffnungszeiten:

SEPTEMBER 2009

Montag – Freitag:	10.30 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag	10.30 Uhr – 14.30 Uhr
Sonn- und Feiertagen	nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr
Kirchenführungen	täglich 14.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Türmerstube:

Mai – Oktober	10.00 Uhr – 15.00 Uhr
(Stand 21.8.2009 – Änderungen vorbehalten)	

### Katholische Kirche Schmalkalden,

Waldhausstraße 8, Tel.: 03683/402860

sonntags 10.30	Uhr	Hochamt
dienstags	08.45 Uhr	Seniorenmesse

Auf Grundlage der von der Stadt übernommenen Pflege dieser Grabstätten ist bei einer Nichtbeachtung dieser Festlegung ein ordnungsgemäßes Rasenmähen ausgeschlossen.

Wir bitten um Beachtung, da ansonsten möglicher Grabschmuck auf Kosten des Verantwortlichen entfernt werden müsste.

Ihre Friedhofsverwaltung

### Fundsache

Es wurde eine schwarze Sportjacke, orange abgesetzte Ärmel, im Birkenwäldchen in Wernshausen gefunden.  
Die Fundsache kann im Bürgerbüro Wernshausen abgeholt werden.

### BEREITSCHAFTSDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

#### Werragas

Tel. 08006225622

#### Zweckverband Wasser- und Abwasser Schmalkalden

Der Bereitschaftsdienst ist immer unter Telefonnummer: 0171-7466940 zu erreichen.

#### Südhüringer Energieversorgungs AG

Tel. 03683/6700 (Bereich Niederschmalkalden)  
Tel. 03695/6800 (Bereich Wernshausen, Helmers)

#### Bezirksschornsteinfeger

Werner Truthan

Tel. 3 14 49 oder 3 14 50  
oder 01719904638

Winfried Böhm

Tel. (0 36 81) 30 61 98

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst im Altkreis Schmalkalden

Patienten, die außer halb der bekannten normalen Dienstzeiten im Notfall einen Arzt konsultieren müssen, sind angehalten, den Sitzdienst in der Kassenärztlichen Notfalldienstzentrale am Krankenhaus Schmalkalden aufzusuchen.

Montag, Dienstag, Donnerstag	19.00 Uhr–22.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	13.00 Uhr–22.00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertage	08.00 Uhr–22.00 Uhr

Hausbesuche sind grundsätzlich tagsüber, dies gilt auch für Notfälle, zunächst beim Hausarzt anzumelden!

Hausbesuche außer halb der Dienstzeit durch den Fahrdienst können nur in den dringenden Fällen ausgeführt werden, in denen dem Patienten ein Aufsuchen der Notfalldienstzentrale krankheitsbedingt nicht möglich ist.

Montag, Dienstag, Donnerstag	19.00 Uhr–07.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	13.00 Uhr–07.00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertage	07.00 Uhr–07.00 Uhr

Sie erreichen diensthabende Ärzte außer halb der normalen Dienstzeit über die

**Rettungsleitstelle Schmalkalden unter Tel.-Nr. 03683/69400.**  
Bei lebensbedrohlichen Situationen über **Notruf 112** im Bereich Schmalkalden bzw. aus dem Kreisgebiet medizinische Hilfe anfordern.

#### Zahnärztlicher Bereitschafts-/Notdienst

Für Patienten mit akuten Schmerzen steht landesweit die zentrale **Notdiensttelefonnummer 0180 5908077** zur Verfügung.

Die Bereitschaftszeit beginnt für das Wochenende am Freitag um 18.00 Uhr und endet am Montag 8.00 Uhr. Für gesetzliche Feiertage beginnt die Bereitschaft um 18.00 Uhr des Vortages und endet um 8.00 Uhr des folgenden Tages. Der Zahnarzt hat geregelte Sprechzeiten während des Notfallvertretungsdienstes von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr. Neben der Notdiensttelefonnummer können sich die Patienten auch im Internet über die Notdienstpläne ihrer Region informieren. Auf der Internetseite der KZV Thüringen sind unter [www.kzv-thueringen.de](http://www.kzv-thueringen.de) unter dem Hauptmenü Notdienst die Pläne für die nächsten 14 Tage eingestellt.

### AUS DEN ORTSTEILEN

## WERNSHAUSEN

### Ordnung und Sicherheit auf den Friedhöfen im Ortsteil Wernshausen

Aus gegebenem Anlass wird nochmals darauf hingewiesen, dass das Ablegen von Grabschmuck jeglicher Art (Blumen, Kränze etc.) im Bereich der Urnengemeinschaftsgrabstätte wie auch auf den Rasenreihengrabstätten nicht gestattet ist.

**Öffnungszeiten und Erreichbarkeit Bürgerbüro**

Das Bürgerbüro Wernshausen mit den gewohnten Dienstleistungen des Standesamtes und des Einwohnermeldeamtes hat wie folgt geöffnet:

Montag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr  
 Dienstag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr und 13.00 Uhr–15.30 Uhr  
 Donnerstag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr und 13.00 Uhr–17.00 Uhr  
 Freitag von 9.00 Uhr–12.00 Uhr

**Das Bürgerbüro Wernshausen ist telefonisch erreichbar:**

Frau Rose Tel. 3830 Fax-Nr. 38340  
 Frau Rübsam Tel. 38318

**Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters, Herrn Stoffel**

Die nächste Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters findet am Dienstag, dem 15.09.2009, in der Verwaltung Wernshausen statt. Darüber hinaus können auch Termine telefonisch mit Frau Schrader vereinbart werden – Tel. 03683/667113.

**Öffnungszeiten der Bibliothek**

montags von 15.00 Uhr–18.00 Uhr  
 Am 07. und 14. September 2009 bleibt die Bibliothek wegen Urlaub geschlossen.

**Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten, Polizeimeister Kleffel**

dienstags von 14.00–17.00 Uhr im Verwaltungsgebäude  
 A.-Puschkin-Straße 1, Wernshausen – Telefon: 40711

**Annahmeterminale Grünabfälle im Monat Sept. 2009****Wernshausen**

Dienstag, 08. September 2009 16.00 Uhr – 17.30 Uhr  
 Dienstag, 22. September 2009 16.00 Uhr – 17.30 Uhr  
 Samstag, 26. September 2009 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

**Niederschmalkalden**

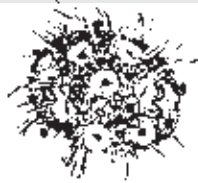
Dienstag, 15. September 2009 16.00 Uhr – 17.30 Uhr

**Helmers**

Dienstag, 29. September 2009 16.00 Uhr – 17.30 Uhr

**UNSERE JUBILARE****Der Ortsteilbürgermeister gratuliert ...****Wernshausen**

Christa Fleischmann	am 02.09.2009	zum 72. Geburtstag
Regina Werner	am 02.09.2009	zum 60. Geburtstag
Horst Martin	am 03.09.2009	zum 66. Geburtstag
Emmy Schmidt	am 05.09.2009	zum 85. Geburtstag
Edeltraut Wolfram	am 06.09.2009	zum 68. Geburtstag
Erika Pfaff	am 06.09.2009	zum 66. Geburtstag
Gerhard Karsch	am 09.09.2009	zum 87. Geburtstag
Gerhard Baier	am 09.09.2009	zum 78. Geburtstag
Ruth Möcker	am 09.09.2009	zum 78. Geburtstag
Gerhard Mahler	am 09.09.2009	zum 65. Geburtstag
Rolf Kremmer	am 10.09.2009	zum 73. Geburtstag
Edgar Tripp	am 10.09.2009	zum 69. Geburtstag
Dorothea Wagner	am 10.09.2009	zum 61. Geburtstag
Elfriede Römhild	am 12.09.2009	zum 74. Geburtstag
Werner Zeugner	am 12.09.2009	zum 69. Geburtstag
Helga Wilhelm	am 13.09.2009	zum 73. Geburtstag
Lothar Hertzsch	am 13.09.2009	zum 70. Geburtstag
Gerhard Petter	am 16.09.2009	zum 71. Geburtstag
Irmgard Lösch	am 17.09.2009	zum 72. Geburtstag
Erna Gruner	am 18.09.2009	zum 84. Geburtstag
Ilse Herrmann	am 18.09.2009	zum 70. Geburtstag
Marianne Bohn	am 19.09.2009	zum 91. Geburtstag
Elfriede Baumbach	am 19.09.2009	zum 84. Geburtstag
Gabriele Hoffmann	am 19.09.2009	zum 61. Geburtstag
Eckehard Gelleszun	am 20.09.2009	zum 70. Geburtstag
Wolfgang Fleischmann	am 21.09.2009	zum 76. Geburtstag

**Niederschmalkalden**

Thea Jäger	am 03.09.2009	zum 75. Geburtstag
Irmgard Maiwald	am 05.09.2009	zum 71. Geburtstag
Rita Heimel	am 07.09.2009	zum 64. Geburtstag
Ursula Kehr	am 11.09.2009	zum 79. Geburtstag
Gerhard Storandt	am 11.09.2009	zum 73. Geburtstag
Edda Beyer	am 12.09.2009	zum 71. Geburtstag
Wilfried Müller	am 13.09.2009	zum 67. Geburtstag
Wolfgang Hertwig	am 14.09.2009	zum 73. Geburtstag
Marlene Vogler	am 21.09.1946	zum 63. Geburtstag

**Helmers**

Rita Wiedemann	am 13.09.2009	zum 68. Geburtstag
----------------	---------------	--------------------

*Das Fest der **Goldenen Hochzeit** begehen  
 am 19.09.2009 Willmar und Hella Wiedemann,  
 Ernst-Thälmann-Straße 48 in Niederschmalkalden.*

*Das Fest der **Diamantenen Hochzeit** begehen  
 am 23.09.2009 Herbert und Erna Steglich,  
 Breiter Weg 22 in Wernshausen.*

Der Bürgermeister und der Ortsteilbürgermeister gratulieren recht herzlich.

**EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE WERNSHAUSEN****Gottesdienste September 2009**

Sonntag, 13.09.2009	13.00 Uhr	Evangelische Kirche Wernshausen, Pfr. Koch
------------------------	-----------	---

Sonntag, 20.09.2009	14.00 Uhr	Evangelische Kirche Wernshausen
------------------------	-----------	------------------------------------

Der Gottesdienst wird gehalten von Pastorin Engelke, die sich um die Pfarrstelle in der Ev. Kirchgemeinde Wernshausen bewirbt.

Sonntag, 27.09.2009	13.00 Uhr	Evangelische Kirche Wernshausen, Pfr. Koch „Goldene Konfirmation“
------------------------	-----------	---

Aktuelle Informationen auch unter [www.kirche-wernshausen.de](http://www.kirche-wernshausen.de)

**EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE NIEDERSCHMALKALDEN****Gottesdienst**

Samstag, 12.09.2009	17.30 Uhr	Evangelische Kirche Niederschmalkalden
------------------------	-----------	---

**DIE STAATLICHE REGELSCHULE BREITUNGEN GIBT FOLGENDE TERMINE BEKANNT:****1. Zeugnistermine:**

1. Halbjahr:	Freitag,	29. 01. 2010
2. Halbjahr:	Mittwoch,	23. 06. 2010
Abschlussklassen:	bis Mittwoch,	23. 06. 2010

**2. Ferien:**

<b>Herbstferien:</b>	<b>12. 10. 2009 bis 24. 10. 2009</b>
Weihnachtsferien:	19. 12. 2009 bis 02. 01. 2010
Winterferien:	01. 02. 2010 bis 06. 02. 2010
Osterferien:	29. 03. 2010 bis 09. 04. 2010
Sommerferien:	24. 06. 2010 bis 04. 08. 2010

**3. Letzter Schultag:** Mittwoch, 23. 06. 2010



**4. Prüfungen:**

**Letzter Unterrichtstag Abschlussklassen: Mittwoch, 12. 05. 2010**  
 Zeitraum der schriftlichen Prüfungen: 17. 05. bis 28. 05. 2010  
 Zeitraum der mündlichen Prüfungen: 07. 06. bis 18. 06. 2010

**5. Kompetenztest:**

Kompetenztest Klasse 6: Deutsch: Mittwoch, 03. 03. 2010  
 Mathematik: Dienstag, 23. 02. 2010  
 Englisch: Donnerstag, 25. 02. 2010  
 Kompetenztest Klasse 8: Deutsch: Mittwoch, 24. 02. 2010  
 Mathematik: Donnerstag, 04. 03. 2010  
 Englisch: Dienstag, 02. 03. 2010

**6. Betriebspraktika in der Region:**

Klassen 9a, 9b, 9d 28. 09. 2009 bis 09. 10. 2009

**7. Wanderfahrten:**

Schüleraustausch Portland 20. 09. 2009 bis 28. 09. 2009  
 Abschlussfahrt 10a/10b Berlin 19. 04. 2010 bis 23. 04. 2010

**8. Elternsprechtage / Elternabende:**

Elternabende in allen Klassen:  
 - Kl. 5, 6 Dienstag, 25. 08. 2009, 19.00 Uhr  
 - Kl. 7, 8 Mittwoch, 26. 08. 2009, 19.00 Uhr  
 - Kl. 9, 10 Donnerstag, 27. 08. 2009, 19.00 Uhr

Thematische Elternabende:  
 - Klassen 5 – 22. 06. 2010

1. Elternsprechtage: Dienstag, 17. 11. 2009  
 2. Elternsprechtage: Donnerstag, 25. 03. 2010

Elternsprechstunden lt. Aushang bzw. im Internet  
 (Grundlage: ThürSchulO § 19, Abs. 2)

**9. Projekte / Schulfest:**

Berufswahlprojekt: Klassen 9a, 9b, 9d  
 20.01.2010 bis 22.01.2010  
 Schulfest / Tag der offenen Tür  
 Freitag, 07.05.2010 oder  
 Samstag, 08.05.2010

**10. Projektarbeit:**

Abgabe Projektarbeit Klassen 10: Donnerstag, 25. 02. 2010  
 Präsentation Projektarbeit Klassen 10: 12. 04. 2010 bis 16. 04. 2010

**11. Schließzeit Sommerferien:**

05. 07. 2010 bis 23. 07. 2010

**12. Vorbereitungswoche Schuljahr 2010/2011:**

29. 07. 2010 bis 04. 08. 2010

**13. Erster Schultag 2010/2011:**

Donnerstag, 05. 08. 2010

Klee  
 Schulleiter

Änderungen vorbehalten!

# Zeltkirmes in Niederschmalkalden

Vom 04.09.09 bis 06.09.09

14 - 15 Kirmes -



Die letzten Vorbereitungen sind in vollem Gange und die Euphorie der fleißigen Helfer ist kaum noch zu bremsen.

Nach langer Vorbereitungszeit und jede Menge Organisation steht das neue Programm zur diesjährigen Zeltkirmes auf dem Sportplatz in Niederschmalkalden.

Am Freitag, dem 04.09.09, wird das Festwochenende ab **18 Uhr** der Festumzug mit anschließendem Tanzen eingeläutet.

Anschließend rockt ab **20 Uhr** das Zelt mit **The Thors** und heizt allen so richtig ein.

Am Samstag, dem 05.09.09, soll die Stimmung am Höhepunkt ankommen, was mit der Band **Epilog**, die um **20 Uhr** loslegen, wohl ein gelungener Abend wird.

Sonntag, dem 06.09.09, geht es los mit dem Frühschoppen, der 10 vor 10 mit den **Werrataler Musikanten** beginnt.

Mittags gibt es - wie es sich für Sonntage gehört - standesgemäß **Rouladen mit Klöße und Rotkohl**. Um 14.00 Uhr beginnt die Kinderkirmes, geleitet von DJ Steffen.

Und da alles einmal ein Ende haben muss, so muss auch diese Kirmes zu Ende gehen. Aber nicht ohne **DJ Ronny**, der den Abschluss mit einer Kirmesdisco vollkommen macht!

**Natürlich freuen wir uns auch in diesem Jahr wieder über viele Besucher, die unserer Einladung folgen und Lust haben, mit uns zu tanzen, lachen und das ein oder andere Bierchen trinken!**

**Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt!**

**Euer Kirmesverein  
Niederschmalkalden e.V.**

# Kirmes 2009 in Möckers

vom 10.09. bis 14.09.09



**DONNERSTAG: 10.09.09** Kirmes – Antrinken

**FREITAG: 11.09.09** Disco im Festzelt mit „AMT“

**SAMSTAG: 12.09.09**

14.00 Uhr Fußball im Waldstadion Möckers – Asbach

17.30 Uhr Tanne setzen

20.00 Uhr Tanz für Jung und Alt mit „Pegasus“

**SONNTAG: 13.09.09**

08.30 Uhr Ständchen mit den „Stilletaler Musikanten“

14.30 Uhr Umzug mit „Stilletaler Musikanten“

anschließend Kaffee und Kuchen im Festzelt, für unsere Kinder die Hüpfburg

17.00 Uhr Tanz mit der Gruppe „iSi“

**MONTAG: 14.09.09**

10.00 Uhr Frühschoppen mit „Pegasus“, ein schmackhaftes Mittagessen wird gereicht

**Wir  
machen  
Sie  
bekannt –**

**ANZEIGENWERBUNG  
IM SCHMALKALDER AMTSBLATT**

Ihr Ansprechpartner:

Sabine Sandner-Rug, Tel. 0 36 83/4 666 113

E-Mail: sandner-rug@druck-werbung.de, www.druck-werbung.de

**Herber, Reber & Partner**

Steuerberatungsgesellschaft Schmalkalden  
 Geschwister-Scholl-Straße 7, 98574 Schmalkalden  
**Telefon (0 36 83) 6 91 00**  
 Fax (0 36 83) 69 10 40

**Unsere Leistungen**

- Begleitung und Hilfe bei Betriebsprüfungen
- Erstberatung und Konzepte für Existenzgründungen
- Unternehmensplanung und betriebswirtschaftliche Beratung
- steuerliche Beratung zur Rechtsformwahl, zum Unternehmens- und Beteiligungserwerb, zur Unternehmensnachfolge und zu Umwandlungen
- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von gemeinnützigen Einrichtungen
- alle Leistungen zur Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Einrichtung der Buchführung und Ausführung von Buchungsarbeiten im Mandantenunternehmen vor Ort
- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen

**Johanna Reber**  
 Diplomwirtschaftlerin  
 Steuerberaterin

**Cornelia Kirchner**  
 Dipl.-Betriebswirtin (FH)  
 Steuerberaterin

**Wir sind da,  
 wenn Sie uns brauchen!**

**Aus eigener Produktion:**

Holz- u. Kunststoff Fenster

Montage am Bau

Haustüren Innentür

en

Nebeneingangstüren Innenausbau

Vertrieb von Rollläden (in Alu und Kunststoff)

Ständige Ausstellung im Haus



**Ilgen & Krech GmbH**  
 Fenster- und Türenbau

Tel. (03 68 48) 2 17 31 u. 2 17 32 Unterm Bahnhof 1  
 Fax (03 68 48) 2 17 48 98590 Wernshausen

**Internet: [www.ilgen-krech.de](http://www.ilgen-krech.de)**

**REMATEX**  
 Sofortreinigung GmbH

Waldhausstraße 8a  
 98574 Schmalkalden

Tel. (03683) 60 28 38 • Fax 40 74 38  
 rematex@t-online.de • [www.rematex-matten.de](http://www.rematex-matten.de)

- Teppichreinigung (ab 4,90 €/m<sup>2</sup>)  
 und Polstermöbelreinigungsservice  
 – im und außer Haus. Kostenfreier  
 Abholservice ist möglich!
- Schmutzfangmatten-Service
- Vermietung, Verkauf, Reinigung

**RUFEN SIE UNS AN!**

**Mit optimaler  
 Förderung das  
 neue Schuljahr  
 meistern!**

**Profi-Nachhilfe von der  
 Grundschule bis zum Abitur**

**Jetzt anmelden – 50 € sparen!**

Anmeldung und Beratung:  
 Montag–Freitag, 14–18 Uhr

Schmalkalden, Bahnhofstraße 2,  
 Telefon 0800 111 1212 (frei)  
 oder 03683 602030

**studienkreis**  
 > [Nachhilfe.de](http://Nachhilfe.de)

**SWS**  
**STADTWERKE**



lokal. stark. grün.  
**SCHMALKALDEN**

**Altmarkt 1 · 98574 Schmalkalden /Thüringen**

Tel. 0 36 83/6 67-1 10 · Fax 0 36 83/6 67-61 10

energie. von uns. für uns



**DENKEN. DRUCKEN. WERBEN.**

**FRISCHE IDEEN  
FÜR IHRE  
WERBUNG.**

Wir machen das für Sie.



**BAUER & MALSCH**  
Druck + Werbung GmbH

Telefon: 0 36 83/4 666 111 • [www.druck-werbung.de](http://www.druck-werbung.de)



## Wohn-Riester

Clever Bausparen mit hoher  
staatlicher Förderung

Ganz egal, ob Sie schon in den eigenen »4 Wänden« leben oder auf dem Weg zum Wohneigentümer sind: Wohn-Riester bringt Ihnen entscheidende Vorteile.

- Hohe staatliche Zulagen
- Steuervorteile, z. B. Sonderausgabenabzug
- keine Einkommensgrenzen

Mit den attraktiven Tarifen der HUK-COBURG-Bausparkasse können Sie Ihren Riester-Profit sogar noch steigern. Jetzt informieren!

### VERTRAUENSLEUTE

**Alexandra Hildenbrandt**  
Mobil 0174 3013133  
[alexandra.hildenbrandt@HUKvm.de](mailto:alexandra.hildenbrandt@HUKvm.de)  
Hofstadt 17, 98574 Schmalkalden  
Sprechzeiten:  
ab 17.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

**Irina Schellenberg**  
Telefon 03683 600799  
Rosenweg 11, 98574 Schmalkalden

Sprechzeiten:  
ab 17.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### KUNDENDIENSTBÜRO

**Carmen Seibt**  
Telefon 03683 409455  
Telefax 03683 409456  
Mobil 0171 7815265  
[seibt@HUKvm.de](mailto:seibt@HUKvm.de)  
Am Pulverturm 2  
98574 Schmalkalden

Öffnungszeiten:  
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr  
Mo. u. Do. 14.00–18.00 Uhr  
Di. 14.00–16.00 Uhr

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig




**Diakoniestation**

## Diakoniestation

**des Evangelischen Kirchenkreises Schmalkalden**

Wir helfen, damit Sie auch bei gesundheitlichen Einschränkungen getrost und voller Vertrauen in Ihrem gewohnten Zuhause leben können.

- Professionelle und liebevolle häusliche Pflege
- Medizinische Leistungen nach ärztlicher Verordnung
- Hauswirtschaftliche Dienstleistungen
- Essen auf Rädern
- Vermittlung von weitergehenden Angeboten
- Kostenlose individuelle Beratung

Für Ihre Fragen oder einen Beratungswunsch rufen Sie uns einfach an. Wir sind jederzeit erreichbar und rund um die Uhr für Sie da.

Schmalkalden  
Weidebrunner Tor 7  
☎ (0 36 83) 40 29 06

Steinbach-Hallenberg  
Brunnenstraße 2  
☎ (03 68 47) 4 73 44

Breitungen  
Frauenbreitunger Weg 38  
☎ (03 68 48) 8 74 81

Brotterode  
Bahnhofstraße 4  
☎ (03 68 40) 3 22 87

E-Mail: [diakoniestation-schmalkalden@ekkw.de](mailto:diakoniestation-schmalkalden@ekkw.de)  
Internet: [www.eksm.de](http://www.eksm.de)

**VR-Immobilien GmbH**

**Trusetal**

Mehrfamilienhaus  
m. gr. Grundstück  
**Preis: 50.000 €**

**Fambach**

Einfamilienhaus mit Garten  
**Preis: 85.000,00 €**

**Schwellingen**

EFH mit großem  
Grundstück  
**Preis: 55.000,00 €**

**Schmalkalden**

Mietwohnung  
DG, 2 Zi., Bad/WC m. Du.+Badew.,  
ca. 71 qm, sofort frei  
**Miete: 300,00 € + NK**

**Fambach**

Modernisiertes EFH  
mit Nebengebäuden  
**Preis: 85.000,00 €**

**Floh-Seligenthal**

Familienhaus mit Garten  
**Preis: VHB 59.000,00 €**

**Steinbach-Hallenberg**

Teilsaniertes Wohnhaus,  
ca. 120 qm, Dach+Fenster neu  
Grundstück ca. 1000 qm  
**Preis: VHB 69.000,00 €**

**Brotterode**

Gepflegtes Einfamilienhaus  
in ruhiger Lage  
**Preis: 99.000,00 €**

Wir suchen für solvente Kunden Mietwohnungen, Baugrundstücke und Häuser in Schmalkalden und Umgebung zur Anmietung oder Kauf. Alle Angebote zzgl. Maklervergütung.

**VR-Immobilien GmbH –**  
Geschäftsstelle Kaufland Schmalkalden  
Ihr Ansprechpartner: Stephan Arend  
Tel.: 03683-690148 · Mobil: 0172-3438993



E-Mail: [stephan.arend@vr-immobilien-gmbh.com](mailto:stephan.arend@vr-immobilien-gmbh.com)  
[www.vr-immobilien-gmbh.com](http://www.vr-immobilien-gmbh.com)



# Putzteufel GmbH

## Garten- und Landschaftsmanagement



- Garten- und Landschaftspflege
- Garten- und Landschaftsbau
- Arbeiten rund ums Haus
- Baumfällarbeiten
- Containerdienst
- Gehwegreinigung
- Häckselarbeiten
- Hausmeisterservice
- Kommunale Dienstleistungen
- Mähen von Banketten
- Pflasterarbeiten
- Pflege von Parkanlagen
- Reinigung und Entleerung von Straßeneinläufen
- Straßenreinigung
- Winterdienst



98574 Schmalkalden  
Am Turnplatz 5  
Tel.: 0 36 83/69 36 -0  
Fax: 0 36 83/69 36 -20  
[info@putzteufel-gmbh.de](mailto:info@putzteufel-gmbh.de)

96515 Sonneberg  
Hinter der Sandgrube 2  
Tel./Fax: 0 36 75/70 74 47

Service-Telefon 03683 6936-0 · [www.putzteufel-gmbh.de](http://www.putzteufel-gmbh.de)

